



MALTA

## **QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI**

**S.T.O. PRIM IMHALLEF  
VINCENT DE GAETANO**

Seduta tat-12 ta' Mejju, 2003

Appell Kriminali Numru. 233/2002

**Il-Pulizija**

**v.**

**Marco Micallef**

Il-Qorti:

Rat l-imputazzjonijiet migjuba mill-Pulizija Ezekuttiva kontra Marco Micallef talli fl-24 ta' Gunju, 2000 għall-habta tal-5.45 pm f'San Pawl il-Bahar (1) volontarjament hassar, għamel hsara jew għarraq proprjeta` mobbli a dannu ta' Carmen u Doris, ahwa Micallef, liema hsara ma teccedix il-hamsin lira, u (2) insulenta lill-istess Carmen u Doris Micallef bil-kliem;

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) tat-8 ta' Ottubru, 2002 li permezz tagħha dik il-oqorti sabet lill-imsemmi Marco Micallef hati skond l-imputazzjonijiet dedotti kontra tieghu, ikkundannatu multa ta' tletin lira (Lm30), u obligatu li ma jimmolestax u/jew ma jdejjaqx lil

Kopja Informali ta' Sentenza

Carmen u/jew Doris Micallef fuq penali ta' mitt lira (Lm100) multa ghal zmien sena fin-nuqqas, u dan skond l-Artikolu 383 tal-Kap. 9;

Rat ir-rikors ta' appell ta' Marco Micallef, minnu ppresentat fil-15 ta' Ottubru, 2002, li permezz tieghu talab ir-revoka tal-imsemmija sentenza;

Rat l-atti kollha tal-kawza (inkluza l-obbligazzjoni ffirmata mill-imsemmi Marco Micallef, fol. 31 tal-atti); semghet il-provi u lid-difensuri tal-partijiet fl-udjenza tat- 2 ta' Mejju, 2003;

Ikkunsidrat:

L-aggravju ta' l-appellant hu, bazikament, illi l-ewwel qorti ma ghamlitx apprezzament korrett tal-provi li kellha quddiemha, u li ghalhekk hu ma kellux jinstab hati kif effettivament instab. Issa, kif inhu risaput din il-Qorti ma tid-disturbax l-apprezzament tal-provi maghmul mill-ewwel qorti kemm-il darba ma tkunx sodisfatta li l-ewwel qorti, a bazi tal-provi li kellha quddiemha, ma setghetx legalment u ragonevolment tasal ghall-konkluzzjoni li tkun waslet ghalha.

Fil-kaz in dizamina, mid-deposizzjoni ta' Doris Micallef it-tieni imputazzjoni tirrizulta sodisfacentement pruvata. Il-kliem li qal l-appellant -- u l-appellant ma jichadx li qalhom -- indirizzati lejha u lejn ohtha "*Mur ja mara hazna, sejra l-Knisja?*" huma certament kliem ingurjuzi. L-istess ma jistax jinghad, pero`, ghall-imputazzjoni li tipotizza r-reat ta' hsara volontarja. L-aktar li wiehed jista' jghid hu li kien hemm suspett, forsi anke suspett ragonevoli, li kien l-appellant li ghamel din il-hsara fil-proprijeta` tal-kwerelanti, izda ma hemmx prova li kien hu li effettivament ghamel din il-hsara. Ghalhekk l-ewwel qorti -- dejjem assumendo li l-provi li kellha quddiemha kienu identici ghal dawk li semghet din il-Qorti fi stadju ta' appell -- ma setghetx ragonevolment issib lil Marco Micallef hati skond l-ewwel imputazzjoni.

Kopja Informali ta' Sentenza

Ghall-motivi premessi, tirriforma s-sentenza appellata billi (a) thassarha u tirrevokaha f'dik il-parti fejn fejn sabet lill-appellant hati skond l-ewwel imputazzjoni, u minflok tilliberah minn din l-imputazzjoni; (b) thassarha u tirrevokaha ukoll f'dik il-parti fejn ikkundannatu multa ta' tletin lira (Lm30) u minflok tikkundannah ammenda ta' ghoxrin lira (Lm20), konvertibbli f'erbat ijiem detenzjoni f'kaz ta' nuqqads ta' pagament skond il-ligi; u tikkonferma s-sentenza appellata fil-bqija. Il-periodu ta' sena tal-obbligazzjoni skond l-Artikolu 383 tal-Kap. 9 jibda jiddekorri mill-lum.

-----TMIEM-----